

**LUANGAN: MANIFESTASI WARISAN BUDAYA DAN SIMBOL  
KEMERIAHAN DALAM PESTA *BABULANG* MASYARAKAT BISAYA DI  
LIMBANG, SARAWAK**

***LUANGAN: MANIFESTATION OF CULTURAL HERITAGE AND SYMBOL OF  
CELEBRATION IN BABULANG FESTIVAL BISAYA PEOPLE IN LIMBANG,  
SARAWAK***

**Alvin Sapun<sup>1\*</sup>  
Musnin Bin Misdi<sup>2</sup>  
Humin Jusilin<sup>3</sup>**

<sup>1</sup>IPGM Kampus Gaya, Sabah, MALAYSIA

<sup>2,3</sup> Akademi Seni dan Teknologi Kreatif, 88400, Universiti Malaysia Sabah, MALAYSIA

[alvinsapun@gmail.com](mailto:alvinsapun@gmail.com) \*

*Dihantar/Received: 29 Sept 2023 | Penambahbaikan/Revised: 10 Nov 2024*

*Diterima/Accepted: 30 Nov 2024 | Terbit/Published: 20 Dec 2024*

*DOI: <https://doi.org/10.51200/ga.vi.5791>*

---

## **ABSTRAK**

Pesta Babulang Bisaya yang berlangsung di Limbang, Sarawak, adalah manifestasi budaya yang kaya dengan keindahan estetika serta warisan etnografi yang mencerminkan identiti masyarakat Bisaya. Kain rentang tradisional yang dikenali sebagai *luangan* menjadi salah satu elemen budaya yang terpenting, sarat dengan simbolisme dan nilai tradisi yang mendalam. Terdapat pelbagai jenis *luangan*, antaranya *badal-badal*, *rawai-rawai*, dan *jaujadar*, yang masing-masing membawa makna tersendiri dan digunakan dalam pelbagai acara seperti perkahwinan, *makan doa selamat*, upacara ritual *tamarok belian*, serta pesta kebudayaan Babulang. Kajian etnografi yang dilakukan di perkampungan Bisaya di Limbang menumpukan pada analisis motif dan ragam hias yang terkandung dalam kain *luangan*, di mana elemen-elemen ini dilihat sebagai simbol budaya dan menjadi penanda identiti kelompok etnik ini. Melalui kaedah kajian kualitatif yang melibatkan pemerhatian langsung, temu bual, dan rakaman audio-visual, penyelidik dapat merungkai simbolisme di sebalik motif-motif tersebut yang menghubungkan masyarakat Bisaya dengan persekitaran semula jadi mereka. Pengaruh alam sekitar jelas terpancar dalam pemilihan warna, bentuk, dan tekstur kain, menunjukkan hubungan simbiotik antara budaya dan alam. Kain rentang ini tidak hanya berfungsi sebagai hiasan, tetapi juga sebagai alat untuk memperkukuhkan identiti etnik dan memperkasa kedudukan masyarakat Bisaya dalam peta budaya Malaysia yang lebih besar. Justeru, kajian mengenai *luangan* ini bukan sahaja memberikan sumbangan penting terhadap pemahaman kita mengenai estetika dan budaya masyarakat Bisaya, malah memperkaya wacana antropologi budaya, khususnya dalam konteks masyarakat pribumi di Malaysia.

**Kata kunci:** Bisaya Limbang, objek budaya, kain rentang, motif, ragam hias.

## **ABSTRACT**

*The Bisaya Babulang Festival held in Limbang, Sarawak, is a cultural manifestation rich in aesthetic beauty and ethnographic heritage that reflects the identity of the Bisaya community. The traditional banner known as luangan is one of the most important cultural elements, laden with deep symbolism and traditional values. There are various types of luangan, including badal-badal, rawai-rawai, and jaujadar, each of which carries its own meaning and is used in various events such as weddings, selamat prayers, tamarok belian rituals, and the Babulang cultural festival. The ethnographic study conducted in the Bisaya village in Limbang focused on analyzing the motifs and decorations contained in the luangan cloth, where these elements are seen as cultural symbols and markers of the identity of this ethnic group. Through qualitative research methods involving direct observation, interviews, and audio-visual recordings, the researchers were able to unravel the symbolism behind these motifs that connect the Bisaya community with their natural environment. The influence of the environment is clearly reflected in the choice of colors, shapes, and textures of the fabrics, demonstrating the symbiotic relationship between culture and nature. These banners not only function as decorations, but also as a tool to reinforce ethnic identity and empower the Bisaya community's position in the larger cultural map of Malaysia. Therefore, the study of this leisure not only makes an important contribution to our understanding of the aesthetics and culture of the Bisaya community, but also enriches the discourse of cultural anthropology, especially in the context of indigenous communities in Malaysia.*

**Keywords:** *Bisaya Limbang, cultural objects, banners, motifs, decorative patterns.*

## **PENGENALAN**

Menurut Joseph Blandoi (2005), masyarakat Bisaya bukan sahaja mengekalkan tradisi dalam penghasilan karya budaya mereka, tetapi juga menambah nilai melalui kreativiti yang tidak terikat pada formaliti yang ketat. Dalam menghasilkan objek budaya, mereka memastikan keseimbangan antara keaslian dan kreativiti, tanpa terlalu banyak campur tangan yang boleh mengubah sifat asli bahan tersebut. Prinsip ini jelas terlihat dalam pendekatan mereka terhadap estetika dan rekabentuk kain rentang *luangan*, di mana setiap objek dibiarkan “bernafas” dan menonjolkan ciri-ciri asalnya. Objek budaya masyarakat Bisaya, khususnya kain rentang *luangan*, menonjolkan harmoni antara ruang dan bentuk, dengan keseimbangan antara kawasan aktif dan kosong, gerakan dan ketenangan, serta elemen positif dan negatif. Pewarisan objek ini berlaku secara turun-temurun, namun tradisi tidak menghalang individu dari mengekspresikan kreativiti peribadi dalam bentuk dan coraknya. Seni reka ini lahir daripada kebebasan artistik yang mengekalkan makna dan keaslian, seperti yang dilihat dalam pemasangan *luangan* di majlis-majlis tertentu. Misalnya, susunan kain *luangan* dalam *idang manis* (santapan khusus golongan kenamaan) menggambarkan kefahaman masyarakat Bisaya terhadap simbolisme dan estetik yang berkait rapat dengan ruang dan keperibadian.

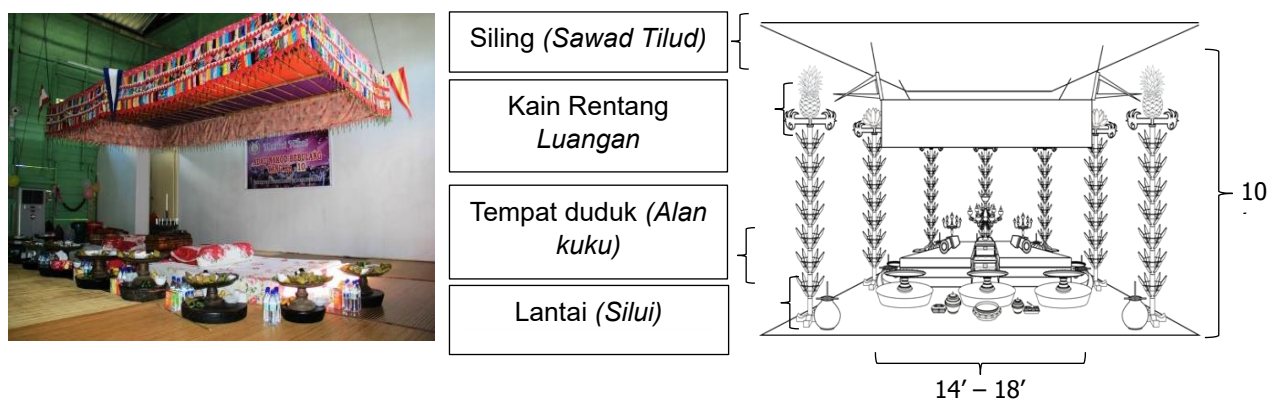
Dalam ritual perubatan tradisional *tamarok belian* dan majlis kesyukuran seperti *makan doa selamat*, kain *luangan* turut memainkan peranan yang signifikan. Menurut Pongkas Anak Manai (84), pemasangan *luangan* pada upacara-upacara ini berfungsi sebagai simbol kesucian dan perlindungan, dan coraknya disusun mengikut susunan tradisi yang tetap. Apa yang menarik ialah kepercayaan yang mengiringi pemasangan kain ini, seperti yang dijelaskan oleh Lukong Anak Simpok (76), di mana kain rentang dipasang secara terbalik sebagai lambang kesedihan atau musibah yang menimpa keluarga tersebut. Kepercayaan bahawa *luangan* "berpenghuni" iaitu *aro jalama ngesaa* (mengandungi entiti spiritual) menjadikannya objek budaya yang diperlakukan dengan penuh hormat dan hanya digunakan dalam keadaan-keadaan tertentu. Di sebalik simbolisme yang mendalam, kain rentang *luangan* juga mencerminkan status sosial dan prestij. Dalam tradisi *babulang*, memiliki pelbagai koleksi *luangan* menjadi lambang pengaruh dan kedudukan dalam masyarakat Bisaya. Menurut Joseph Blandoi (2005),

amalan *babulang* asalnya menonjolkan keupayaan tuan rumah untuk mengadakan perayaan yang mewah, memperlihatkan bukan sahaja kekayaan tetapi juga kekuasaan dan status sosial. Pesta *Babulang* yang dianjurkan oleh Persatuan Bisaya Sarawak kini mengangkat kain *luangan* sebagai simbol ikonik pesta tersebut, menambah lagi lapisan makna terhadap objek budaya ini.

Penglibatan dalam perayaan *babulang* turut memperlihatkan perpaduan masyarakat Bisaya, di mana nilai-nilai tradisi, moral, dan identiti etnik diperkukuh melalui kerjasama dan solidariti antara ahli masyarakat. Roger D. Peranio (1958) dan Benedict Sandin (1969), dua pengkaji awal mengenai tradisi *babulang*, telah mencatatkan bahawa keramaian ini bukan sahaja menonjolkan keindahan budaya, tetapi juga menjadi wadah bagi ekspresi kesenian seperti nyanyian *anding*, tarian *alai anding* dan *alai anchayau*, serta pelbagai jenis paluan gendang. Tradisi ini menggabungkan seni, adat, dan kepercayaan dalam satu perayaan yang penuh gilang-gemilang. Kajian penyelidikan yang menumpukan kepada motif dan ragam hias pada kain rentang *luangan* terus mengungkapkan lapisan-lapisan makna budaya dan simbolisme yang tidak hanya berfungsi sebagai hiasan, tetapi juga sebagai cerminan kompleksiti kehidupan dan kepercayaan masyarakat Bisaya di Limbang, Sarawak. Kain rentang ini, yang dipasang dalam pelbagai acara ritual dan sosial, menghubungkan aspek fizikal dengan spiritual, tradisi dengan inovasi, serta masa lalu dengan masa depan dalam budaya masyarakat Bisaya.



Gambar 1: Paparan upacara *Nakod Babulang*



Rajah 1: Objek budaya *luangan* dalam ruang utama *idang manis*

## METODOLOGI

Kaedah *participant observation* (pemerhatian penyertaan) merupakan salah satu pendekatan yang diiktiraf dalam penyelidikan kualitatif bagi memperoleh data yang tepat dan relevan (O'Reilly, 2005:5). Dalam kajian seni budaya, seperti yang dijelaskan oleh Fatterman (1984:2), pengumpulan data melibatkan tiga pendekatan utama: pertama, penggunaan informan sebagai sumber data primer yang dikumpulkan secara langsung; kedua, kaedah pemahaman (*understanding*), di mana penyelidik bekerjasama dengan informan untuk memastikan kesahihan maklumat yang diperolehi; dan ketiga, kaedah penemuan (*discovery*), di mana penyelidik membina pemikiran kritikal terhadap fokus kajian melalui analisis yang mendalam. Pelaksanaan kerja lapangan (*fieldwork methodology*) di lokasi kajian terpilih membolehkan penyelidik mendapatkan data kualitatif yang sesuai dengan konteks kajian. Data ini penting untuk memberikan gambaran yang lebih holistik terhadap fenomena yang dikaji, khususnya dalam kajian objek budaya seperti kain rentang *luangan* dalam masyarakat Bisaya. Tindakan-tindakan seperti pemerhatian terhadap objek budaya, sesi temu bual bersama informan, serta dokumentasi melalui catatan dan fotografi menjadi langkah-langkah penting dalam memperoleh data yang signifikan dan relevan untuk kajian ini.

Tanpa manipulasi terhadap situasi atau konteks, kajian kualitatif menawarkan pemahaman yang lebih mendalam tentang realiti fenomena yang sedang berlaku. Ini sejajar dengan pendekatan semula jadi yang disarankan oleh Patton (2002). Penyelidikan ini menggabungkan tiga kaedah utama untuk mendapatkan data yang komprehensif. Pemerhatian langsung menjadi salah satu kaedah yang penting kerana ia memberikan pengalaman terus kepada penyelidik mengenai situasi yang dikaji. Temu bual dengan informan pula membantu memperincikan situasi dan mendapatkan perspektif mendalam. Manakala, kaedah penilaian membolehkan penyelidik menganalisis simbol-simbol budaya yang terkandung dalam objek seni tersebut. Kajian seni budaya yang melibatkan proses pemerhatian sistematik terhadap peristiwa seni dan proses penciptaan, sebagaimana yang dinyatakan oleh Issarezal (2019:13), memberikan pemahaman yang lebih mendalam mengenai teknik dan medium yang digunakan dalam karya seni tersebut. Dalam konteks ini, penyelidik terlibat secara fizikal dalam perayaan Pesta Babulang Bisaya dan mengunjungi tempat tinggal informan untuk mengumpul data yang diperlukan. Penglibatan ini tidak hanya meningkatkan ketepatan data yang diperolehi, tetapi juga membolehkan penyelidik memahami konteks budaya yang lebih mendalam, seterusnya memperkaya wacana seni dan budaya masyarakat Bisaya.

Pelaksanaan kaedah ini memperlihatkan pentingnya penglibatan langsung dalam kajian budaya, di mana penyelidik bukan sahaja menjadi pemerhati pasif, tetapi turut terlibat dalam interaksi sosial dan budaya masyarakat yang dikaji. Ini membolehkan penyelidik mendapatkan data yang lebih autentik dan memberikan gambaran yang lebih komprehensif tentang makna budaya yang terkandung dalam objek seni seperti kain rentang *luangan*.

## DAPATAN

### Ragam Hias *Luangan*

Kain rentang *luangan* masyarakat Bisaya terdiri daripada tiga jenis utama, iaitu *badal-badal*, *rawai-rawai*, dan *jaujadar*, yang masing-masing menampilkan ragam hias unik yang mencerminkan keindahan estetika budaya masyarakat Bisaya. *Badal-badal* merupakan jenis kain *luangan* yang dihiasi dengan corak geometri yang bersegi-segi, mencerminkan ketepatan dan simetri dalam seni hiasan. Sementara itu, *rawai-rawai* pula lebih cenderung kepada ragam hias flora, dengan motif utama *pusuk* (pucuk atau tunas) tumbuhan, yang menggambarkan pertumbuhan dan kesuburan alam semula jadi. Kain rentang *jaujadar* menampilkan motif yang lebih kompleks dengan gabungan elemen kosmos, flora, dan fauna, menghubungkan alam semesta dengan kehidupan di bumi dalam satu komposisi visual yang memukau.

Untuk merentangkan kain *luangan* ini, rangka gantungan berbentuk segi empat tepat yang dikenali sebagai *pamajang*, diperbuat daripada buluh, digunakan sebagai bingkai penyangkut atau *hanger frame*. Rangka ini membolehkan kain rentang digantung dan dipamerkan dalam keadaan berjuntai, menonjolkan ragam hiasnya dengan sempurna. Dari segi ukuran, kain *luangan* ini biasanya mempunyai lebar sekitar satu setengah hingga dua kaki, manakala panjangnya boleh mencecah lebih sepuluh meter, menjadikannya karya seni yang signifikan dari segi saiz dan pengaruh visual dalam setiap upacara kebudayaan masyarakat Bisaya.



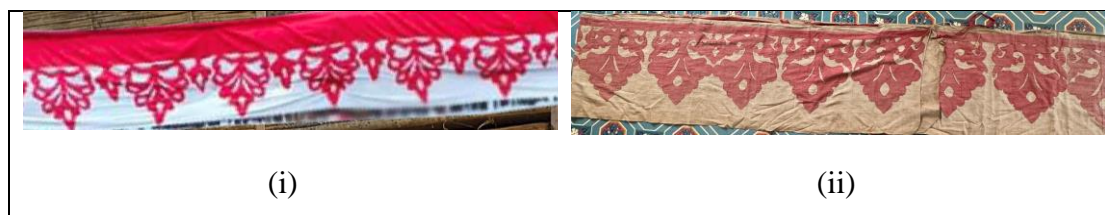
**Gambar 2:** Ragam hias *luangan badal-badal*

Kain *luangan* bagi kategori *badal-badal* (gambar 2i hingga 2xx) merupakan salah satu elemen budaya yang sangat signifikan dalam masyarakat Bisaya di Limbang, dengan hampir setiap keluarga memiliki koleksi tersendiri. Keistimewaan *badal-badal* terletak pada kemudahan mendapatkan material atau bahan mentahnya, yang terdiri daripada perca kain yang dikitar semula. Perca-perca kain ini dipotong dalam bentuk geometri yang pelbagai seperti segi empat sama, segi empat tepat, dan segitiga. Proses cantuman dilakukan melalui jahitan tangan atau mesin jahit, di mana cantuman perca-perca ini membentuk motif-motif beragam, menonjolkan kreativiti masyarakat Bisaya dalam memanfaatkan bahan-bahan yang mudah diperolehi untuk menghasilkan karya seni.

Selain cantuman perca kain, *badal-badal* turut dihiasi dengan *rumbai-rumbai* (rambu-rambu), yang menambah dimensi estetik kepada objek tersebut. *Rumbai* ini dihasilkan sama ada dalam bentuk gumpalan atau jalur yang halus, dan biasanya diperbuat daripada benang suji atau benang kapas. Fungsi *rumbai-rumbai* ini bukan sahaja sebagai elemen hiasan, tetapi juga sebagai lambang kemahiran tukang buat dalam menghias dan memperindah kain rentang. Hampan kain kosong dipasang di bahagian belakang *badal-badal* bagi memperkemas struktur keseluruhan *luangan*, menjadikannya lebih stabil, rata, dan mengelakkan jahitan perca daripada terlerai atau terkoyak. Langkah ini memperlihatkan kehalusan dan kepakaran teknikal dalam menghasilkan kain rentang ini, sekaligus memastikan daya tahan dan ketahanan hasil seni ini.

Pemilihan warna dalam kain *badal-badal* pula merupakan satu aspek ragam hias yang diberi kebebasan sepenuhnya kepada tukang buat. Warna yang sering digunakan adalah merah, yang hadir dalam bentuk kain kosong atau kain bercorak, diikuti dengan warna kuning, biru, hijau, dan hitam. Kombinasi warna-warna ini menampilkan keindahan visual yang berbeza, di mana corak geometrik yang terbentuk melalui cantuman perca kain bukan sahaja mencerminkan estetika tradisional, tetapi juga membawa nilai simbolik tersendiri. Dari segi saiz, panjang dan lebar *badal-badal* bergantung kepada kesanggupan tukang buat atau kehendak pelanggan yang membuat tempahan, menjadikan setiap karya *badal-badal* unik dari segi bentuk, saiz, dan sentuhan artistik yang diterapkan.

Oleh itu, *badal-badal* bukan sekadar objek hiasan, tetapi lambang warisan budaya yang memperlihatkan keterampilan dan kreativiti masyarakat Bisaya dalam seni tekstil. Warisan ini tidak hanya dipelihara melalui amalan turun-temurun, tetapi juga diperkayakan dengan inovasi dan adaptasi yang relevan dengan keperluan zaman.



**Gambar 3:** Ragam hias *luangan rawai-rawai*

*Luangan* bagi kategori kedua, dikenali sebagai *rawai-rawai* (gambar 3i dan 3ii), merupakan satu lagi contoh kehalusan seni tekstil dalam masyarakat Bisaya. Hampan kain berwarna putih yang kosong dan tanpa corak berfungsi sebagai latar utama, sepertimana yang digunakan dalam *badal-badal*, namun yang menjadikan *rawai-rawai* istimewa adalah cara kain merah dijahit dan dipadankan dengan kain putih, menonjolkan kesan kontras yang kuat. Dalam kes ini, ketiadaan *rumbai* sebagai elemen hiasan memberikan tumpuan sepenuhnya kepada teknik lipatan dan guntingan yang menjadi ciri utama dalam pembuatan *rawai-rawai*. Teknik

ini bukan sahaja menggambarkan keindahan estetik yang sederhana tetapi juga memperlihatkan ketelitian tukang buat dalam mengolah motif-motif berulang pada kain.

Proses pembuatan *rawai-rawai* melibatkan penggunaan lipatan kain berwarna merah, di mana motif-motif tertentu dilukis atau ditekap pada lipatan pertama, sebelum ia digunting untuk menghasilkan corak yang sama berulang-ulang. Hasil guntingan ini kemudian dijahit pada hamparan kain putih, memberikan kesan visual yang menarik melalui pertembungan antara warna merah dan putih. Menurut Raneh Anak Paleh (62), kerajinan dan ketelitian tukang buat dalam mengendalikan proses ini memainkan peranan penting dalam menentukan hasil akhir, termasuk saiz kain *luangan*, yang bergantung sama ada kepada kemampuan tukang buat atau mengikut permintaan pelanggan. Setiap karya *rawai-rawai* mencerminkan tahap kemahiran tinggi dalam menggabungkan teknik tradisional dengan elemen rekaan yang minimalis namun elegan. Meskipun teknik pembuatan *rawai-rawai* ini diwarisi daripada generasi terdahulu, sebagaimana yang dinyatakan oleh Mariam Anak Omar (65), hanya sebilangan kecil masyarakat Bisaya yang memiliki *rawai-rawai* dalam koleksi peribadi mereka. Ini disebabkan oleh proses pembuatannya yang melibatkan peniruan objek warisan yang ditinggalkan oleh nenek moyang, dan kerana itu, *rawai-rawai* menjadi satu karya yang lebih jarang ditemui, sekaligus menambah nilai eksklusif dan simbolik kepada objek budaya ini.

Secara keseluruhannya, *rawai-rawai* bukan sahaja mencerminkan warisan budaya masyarakat Bisaya yang kaya dengan nilai estetika dan tradisi, tetapi juga menjadi medium visual yang melambangkan kehalusan dan kreativiti dalam seni tekstil. Gabungan teknik lipatan, guntingan, serta pemilihan warna yang berani menunjukkan bagaimana masyarakat Bisaya terus mempertahankan dan memuliakan seni warisan mereka, menjadikan *rawai-rawai* satu khazanah budaya yang penuh dengan makna sejarah dan identiti.



**Gambar 4:** Ragam hias *luangan jaujadar*

*Jaujadar* merupakan kategori ketiga dalam rangkaian objek budaya *luangan* masyarakat Bisaya di Limbang, yang memperlihatkan keunikan tersendiri (gambar 4i hingga 4iv). Penggunaan kain kapas dan satin yang berwarna-warni memberi identiti yang tersendiri kepada *jaujadar*, di mana warna-warna cerah ini melambangkan keterampilan visual yang lebih kaya dan dinamik. Salah satu ciri yang membezakan *jaujadar* daripada *rawai-rawai* adalah kehadiran *rumbai* dan warna kain latar, yang memberi dimensi tekstur dan estetika tambahan, menonjolkan unsur visual dan sentuhan yang lebih kompleks. Kewujudan *rumbai* ini juga

memberi makna simbolik, melambangkan kesejahteraan dan keberkahan dalam setiap acara yang diadakan.

Menurut Jalia Anak Pongkas (54), *jaujadar* yang disimpannya merupakan warisan berharga yang diperturunkan daripada *yantud* (moyang) bernama Sarunai, seorang *indu belian gayo* (pengamal perubatan tradisional secara ritual) yang berperanan besar dalam kehidupan spiritual masyarakat Bisaya. Sarunai bukan hanya dikenali sebagai *indu belian gayo* atau *penumbui gayo*, tetapi juga seorang ahli perubatan tradisional yang mengabdikan dirinya kepada kepercayaan tersebut. Kebolehannya dalam penyembuhan tradisional diakui oleh ramai, menjadikannya tokoh penting yang berpengaruh dalam budaya masyarakat Bisaya pada zamannya. Warisan yang diperturunkan oleh Sarunai dalam bentuk *jaujadar* bukan sahaja simbol kepakaran perubatan, tetapi juga menandakan legasi kebudayaan yang kekal dihormati hingga ke hari ini.

Hasil kajian terhadap *jaujadar* menunjukkan eksklusiviti yang tinggi, di mana hanya sebilangan kecil masyarakat Bisaya yang memilikinya. Ini mengukuhkan status *jaujadar* sebagai objek budaya yang jarang ditemui, menjadikannya lebih berharga dan bermakna dalam konteks sosial dan kebudayaan. Menurut Pongkas Anak Manai (84), *jaujadar* biasanya hanya dipasang dalam acara-acara khas seperti majlis doa selamat dan upacara *tamarok belian*, iaitu ritual perubatan yang dianjurkan oleh Sarunai. Acara-acara ini menjadi platform penting untuk mempamerkan keindahan dan makna simbolik *jaujadar*, menjadikannya elemen budaya yang penting dalam memastikan kesinambungan tradisi masyarakat Bisaya.

*Jaujadar* bukan sekadar objek hiasan atau simbol kebanggaan keluarga, tetapi mencerminkan hubungan yang mendalam antara budaya, spiritualiti, dan sejarah masyarakat Bisaya. Ia menjadi lambang identiti, warisan, dan kekuatan budaya yang diwarisi daripada generasi ke generasi, membuktikan bahawa seni tekstil masyarakat Bisaya bukan sahaja berfungsi sebagai medium estetika, tetapi juga sebagai simbol keberanian, kebijaksanaan, dan kekuatan rohani dalam masyarakat tersebut.

### **Motif -Motif Luangan**

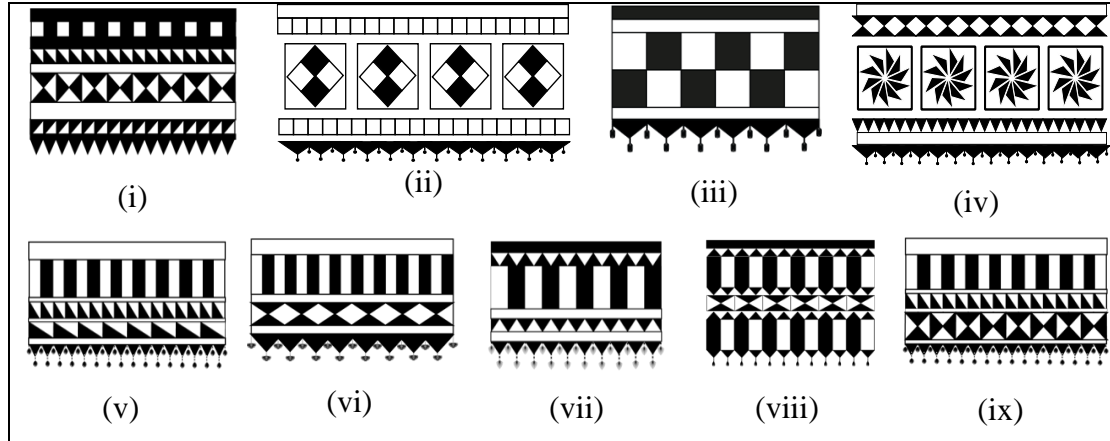
Dapatan kajian terhadap *luangan* masyarakat Bisaya memperlihatkan tiga kategori utama yang menonjol berdasarkan jenis motif yang digunakan, motif geometri pada *badal-badal*, motif flora pada *rawai-rawai*, dan motif kosmos pada *jaujadar*. Setiap kategori motif ini membawa pengertian yang tertentu dan signifikan, mencerminkan estetika dan falsafah budaya yang diwarisi turun-temurun.

Motif geometri pada *badal-badal* memperlihatkan kehalusan seni cantuman perca kain yang membentuk pola-pola asas seperti segitiga, segiempat sama, dan segiempat tepat. Cantuman ini dihasilkan dengan teliti, dan setiap bentuk geometri bukan hanya sekadar elemen visual, tetapi juga membawa makna simbolik yang mendalam dalam konteks budaya Bisaya. Motif segitiga, misalnya, dihasilkan dalam pelbagai varian seperti segitiga sama sisi, segitiga sama kaki, dan segitiga bersudut tegak. Setiap variasi ini menambah dinamik kepada pola keseluruhan, menghasilkan kombinasi corak yang unik dan menyerlahkan kebijaksanaan tukang buat dalam memanipulasi ruang dan warna pada *luangan* tersebut.

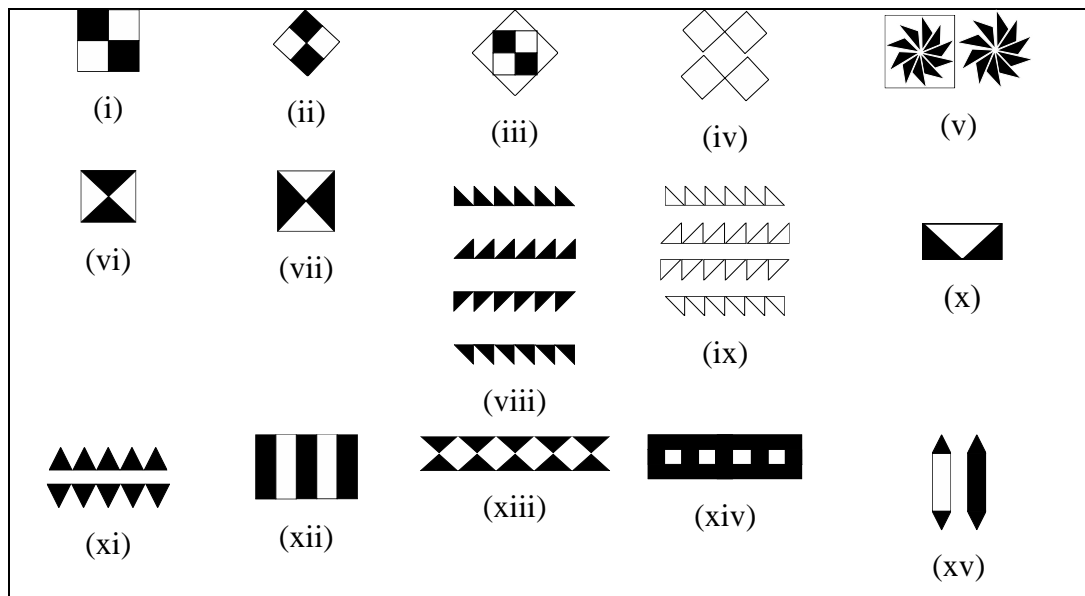
Motif-motif geometri ini sering kali diulang dalam susunan yang seimbang di sepanjang kain rentang, mewujudkan simetri yang harmoni serta aliran visual yang selaras dengan prinsip estetika tradisional masyarakat Bisaya. Pola geometri ini tidak hanya berfungsi sebagai hiasan semata-mata, tetapi juga sebagai lambang ketertiban dan kestabilan, mencerminkan prinsip-prinsip kosmos yang teratur dalam kehidupan harian mereka. Ini menunjukkan bahawa seni tekstil Bisaya bukan sahaja bersifat teknikal, tetapi turut mengandungi lapisan makna yang lebih mendalam, di mana setiap motif mencerminkan keseimbangan antara manusia dan alam.



Melalui motif geometri yang ditampilkan pada *badal-badal*, kita dapat melihat bagaimana masyarakat Bisaya menggabungkan unsur-unsur matematik dan simetri dalam seni mereka, sambil mengekalkan unsur keindahan dan keaslian budaya mereka. Setiap motif yang dipilih mempunyai pengaruh simbolik yang mencerminkan aspek kehidupan mereka, menjadikan *luangan* lebih daripada sekadar objek budaya, tetapi sebagai manifestasi warisan intelektual dan artistik yang mencerminkan sejarah dan nilai masyarakat Bisaya.



**Rajah 2:** Komposisi *luangan badal-badal*



**Rajah 3:** Motif-motif *luangan badal-badal*

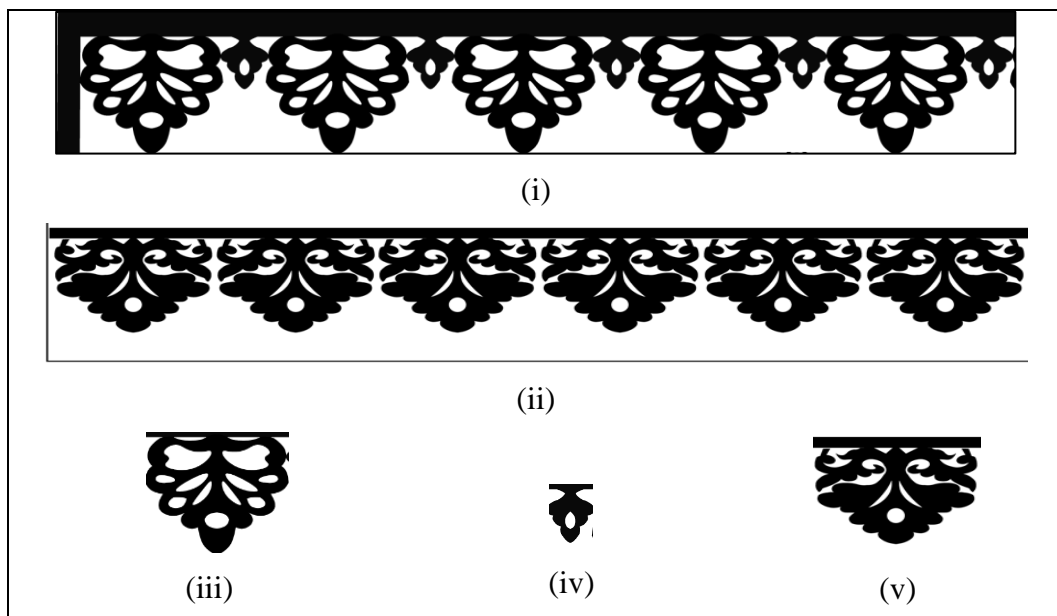
*Rawai-rawai*, sebagai jenis kedua dalam kategori *luangan* masyarakat Bisaya, memaparkan kekayaan estetika dan teknik yang menggabungkan ketelitian seni tangan dan nilai simbolik yang mendalam. Dihasilkan melalui teknik lipatan dan guntingan pada kain berwarna merah, *rawai-rawai* memberikan kesan visual yang memukau apabila dijahit pada hamparan kain putih, yang berfungsi sebagai latar belakang. Kombinasi warna merah dan putih ini menciptakan kontras yang menonjol, menjadikan motif-motif yang terbentuk lebih jelas dan terserlah.

Berbanding dengan *badal-badal*, ukuran *rawai-rawai* adalah hampir sama, dengan kelebaran antara satu kaki hingga satu kaki setengah dan panjangnya boleh mencapai lebih sepuluh meter. Walaupun saiznya bergantung kepada kreativiti dan kemampuan tukang buat,

panjang *rawai-rawai* sering kali mencerminkan dedikasi serta keupayaan teknikal yang dimiliki oleh pembuatnya.

Motif utama yang menghiasi *rawai-rawai* adalah motif flora yang dominan, terutamanya motif *pusuk* (pucuk atau tunas) yang disusun secara berulang, mewujudkan kesan harmoni dan kesinambungan visual. Penggunaan motif ini tidak hanya menggambarkan keindahan alam semula jadi, tetapi juga melambangkan pertumbuhan dan kehidupan dalam konteks masyarakat Bisaya. Di samping motif flora yang jelas, seperti tunas dan daun lebar, terdapat juga motif fauna yang tersirat, seperti rama-rama dan kepompong, yang diatur secara selang-seli dalam susunan estetik yang rapi.

Simbolisme motif rama-rama dan kepompong, yang melambangkan transformasi dan kelahiran semula, memberikan dimensi falsafah kepada *rawai-rawai*. Ia tidak hanya menjadi hiasan semata-mata, tetapi juga medium ekspresi tentang siklus kehidupan, hubungan manusia dengan alam, dan pandangan dunia masyarakat Bisaya terhadap kehidupan. Teknik pembuatan yang rumit, diiringi oleh pemilihan motif yang bermakna, menjadikan *rawai-rawai* sebagai satu bentuk karya seni yang sarat dengan nilai budaya dan intelektual.



**Rajah 4:** Komposisi (i dan ii) dan motif *luangan rawai-rawai* (iii hingga v)

Paparan motif kosmos dan alam persekitaran flora dan fauna yang terukir pada *jaujadar* adalah antara ciri yang membezakan jenis *luangan* ini daripada jenis lain seperti *badal-badal* dan *rawai-rawai*. Motif-motif yang dihasilkan tidak hanya menghiasi kain rentang, tetapi turut membawa makna mendalam berkaitan kepercayaan dan pandangan dunia masyarakat Bisaya. Antaranya adalah motif *pusuk* (pucuk atau tunas), motif *sapasang mamanan* (sepasang unggas), serta motif lingkor paku (lingkaran pakis) yang melambangkan keseimbangan dan harmoni dalam alam semula jadi. Tambahan lagi, motif *awan larat* yang sering kali muncul pada *jaujadar* memberikan dimensi kosmologi yang melambangkan kesinambungan hidup dan hubungan spiritual antara manusia dan alam.

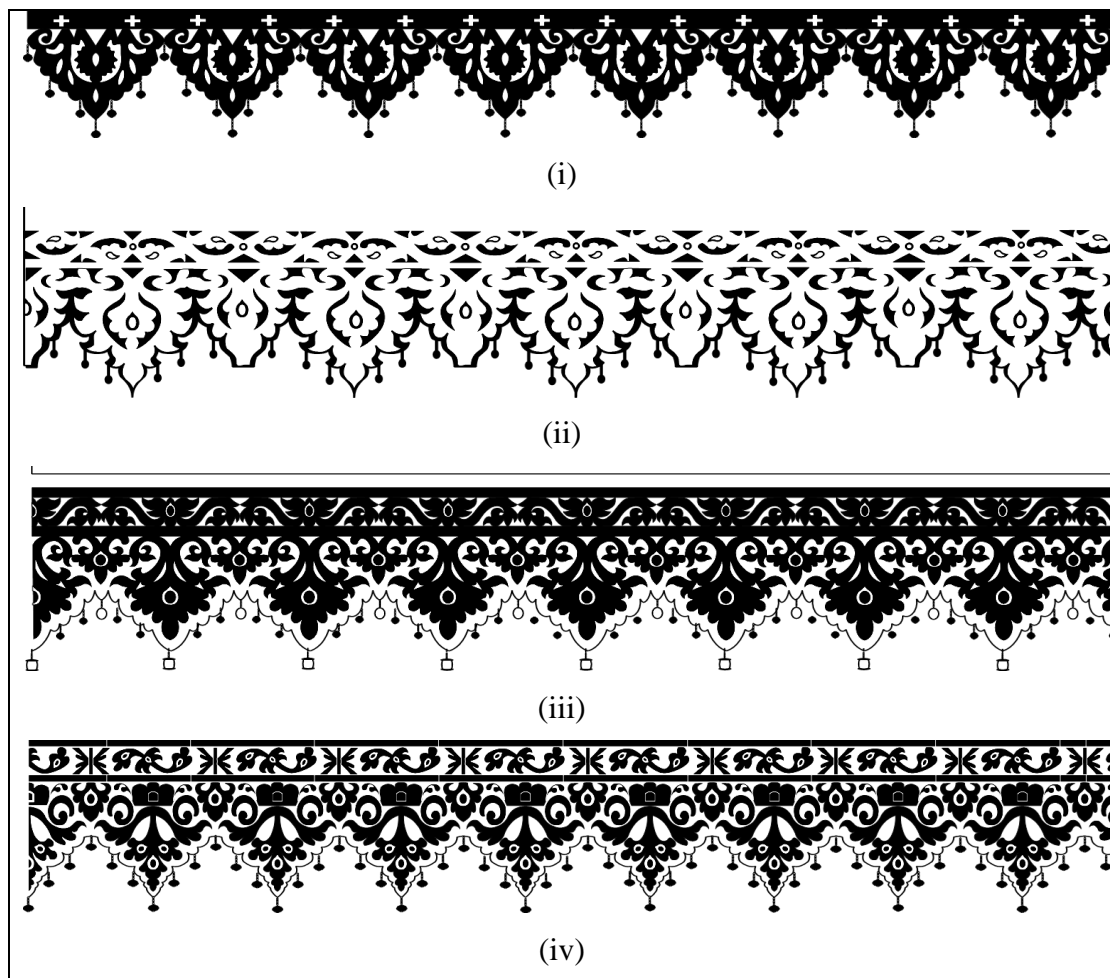
Seperti *rawai-rawai*, kain *jaujadar* juga menonjolkan warna merah sebagai elemen dominan, tetapi apa yang menjadikan *jaujadar* istimewa adalah kemunculan kain berwarna kuning, yang menambah lagi nilai estetik dan simbolik kain tersebut. Warna kuning secara

tradisinya melambangkan kemuliaan dan status, memberi petunjuk bahwa *jaujadar* bukan sekadar objek budaya, tetapi juga simbol status sosial dalam masyarakat Bisaya.

Penentuan saiz *jaujadar* biasanya lebih kecil berbanding dengan *badal-badal* dan *rawai-rawai*, disebabkan oleh proses penghasilannya yang rumit dan memakan masa. Pembuatan *jaujadar* memerlukan kemahiran dan ketelitian yang tinggi, serta ketersediaan masa yang panjang, menjadikannya lebih eksklusif dan hanya dimiliki oleh segelintir masyarakat Bisaya. Hal ini juga berkaitan dengan sejarah dan kepercayaan spiritual masyarakat tersebut, di mana *jaujadar* dikaitkan dengan ritual *tamarok belian*.

Menurut Lawit Anak Besi (99), *jaujadar* pada mulanya dicipta berdasarkan ilham yang diperoleh melalui hubungan antara *indu belian gayo* (pengamal ritual) dengan *duwato* (dewa), melalui ritual perubatan tradisional. Roslan Anak Tuah (80) turut berkongsi bahawa tukang buat akan menghasilkan motif dan ragam hias yang diminta oleh *duwato* untuk memastikan kejayaan dalam proses penyembuhan pesakit. Kuyang Anak Tikas (77) menjelaskan bahawa setiap permintaan *duwato* wajib dipenuhi agar penyembuhan dapat dilaksanakan dengan sempurna, menjadikan *jaujadar* bukan hanya sebagai objek estetik tetapi juga komponen penting dalam sistem kepercayaan dan amalan perubatan masyarakat Bisaya.

Dengan latar belakang spiritual yang kuat dan keterbatasan pemilikan, *jaujadar* bukan sahaja menjadi penanda identiti budaya, tetapi juga melambangkan keistimewaan dan kedudukan eksklusif dalam masyarakat Bisaya.



Rajah 5: Komposisi *luangan jaujadar*



**Rajah 6:** Motif-motif *luangan jaujadar*

Motif-motif yang terpapar dalam *luangan jaujadar* menampilkan gabungan kategori motif flora, fauna, serta elemen kosmologi (Rajah 5i hingga 5iv). Setiap motif yang dihasilkan bukan sekadar hiasan visual, tetapi juga mengandungi makna yang tersirat, mencerminkan kebergantungan dan hubungan erat masyarakat Bisaya dengan alam semula jadi. Unsur-unsur seperti tunas tanaman, fauna tempatan, dan simbol kosmos tidak hanya menonjolkan keindahan alam tetapi juga mewakili pandangan dunia masyarakat Bisaya, yang melihat alam sekitar sebagai sumber inspirasi utama dalam kehidupan dan budaya mereka.

Paparan warna-warni yang membentuk *jaujadar*, terhasil daripada jahitan cebisan kain pelbagai jenis dan warna, menzahirkan prinsip rekaan yang berasaskan kesatuan. Gabungan saiz dan tona warna yang seimbang mewujudkan keharmonian visual yang memikat, menyerlahkan kehalusan seni kraf masyarakat Bisaya. Untuk menambah daya tarikkannya, manik dan labuci dijahit pada bahagian *luangan* yang berjuntai, memperkayakan tekstur dan memberikan sentuhan estetik yang lebih halus. Elemen rambu-rambu yang berjuntai, dihasilkan dengan penuh teliti, menonjolkan prinsip pengulangan yang konsisten, menghasilkan pola visual yang menarik dan seragam. Penggunaan rambu-rambu tidak hanya sekadar hiasan, tetapi juga berfungsi sebagai lambang kelangsungan dan keseimbangan, selaras dengan prinsip harmoni alam yang menjadi teras dalam seni kraf Bisaya.

Keseluruhan rekaan *jaujadar* dengan motif-motifnya yang kaya bukan sahaja bertujuan untuk menarik perhatian dari sudut estetika, tetapi juga menghidupkan semula dan memelihara legasi budaya masyarakat Bisaya. Melalui penggunaan motif yang berakar pada alam sekitar, *luangan jaujadar* menjadi lambang jelas hubungan spiritual dan simbolik antara manusia dengan alam, memelihara tradisi dalam bentuk yang indah dan bermakna.

## KESIMPULAN

Ragam hias kain rentang *luangan* dalam masyarakat Bisaya di Limbang, Sarawak, adalah manifestasi seni budaya yang memancarkan keunikan serta keistimewaan masyarakat ini melalui pelbagai motif dan rekaan yang memukau. Setiap *luangan*, sama ada *badal-badal*, *rawai-rawai*, mahupun *jaujadar* bukan hanya sekadar objek hiasan, tetapi juga merupakan simbol identiti yang mengandungi makna mendalam, menzahirkan kreativiti serta kesenian yang diwarisi turun-temurun.

Pesta *Babulang*, sebagai perayaan berprestij terbesar masyarakat Bisaya, menjadi pentas bagi menonjolkan keindahan ragam hias kain rentang ini. Setiap jenis kain rentang membawa ciri tersendiri, *badal-badal* dengan motif geometri yang tersusun, *rawai-rawai* yang menampilkan flora yang indah, serta *jaujadar* dengan ragam hias flora dan fauna yang penuh simbolisme. Kepelbagaian motif ini bukan sahaja mencerminkan keterampilan seni yang tinggi, tetapi juga mengungkap pandangan dunia masyarakat Bisaya yang sangat menghargai hubungan mereka dengan alam sekitar.

Inisiatif untuk mendokumentasikan objek budaya *luangan* melalui penyelidikan ini merupakan langkah yang sangat signifikan dalam usaha memelihara khazanah budaya masyarakat Bisaya di Limbang. Pendokumentasian ini bukan sekadar rakaman sejarah, tetapi juga berfungsi sebagai panduan untuk generasi akan datang memahami warisan yang berharga. Selain itu, ia memberikan pendedahan kepada masyarakat global mengenai kekayaan budaya masyarakat Bisaya, yang sering kali kurang dikenali tetapi sangat bernilai dalam kepelbagaian warisan budaya Malaysia. Usaha ini juga menegaskan kepentingan pemeliharaan seni kraf tradisional sebagai suatu bentuk warisan yang harus dijaga, dipelajari, dan diwariskan kepada generasi masa depan.

## RUJUKAN

- Anthony Vincent Micheal Horton. 1985. *The Development of Brunei During the British Residential Era 1906 – 1959: A Sultanate Regenerated*. Doctoral dissertation. University of Hull.
- Awang Asbol. 2014. *Persejarahan Brunei. Unsur dan Faktor Persejarahan Brunei*. Editor Umum: Abdullah Hassan. Perpustakaan Negara Malaysia.
- Benedict Sandin. 1970. *The Sarawak Museum Journal (Vol. XVIII NOS. 36-37, New Series) July-Disember 1970*.
- Bernard Rudofsky. 1905. *Architecture Without Architects. A Short Introduction to Non-Pedigreed Architecture*. University Of New Mexico Press, Albuquerque.
- Haji Awang Asbol bin Haji Mail. 2004. Kesultanan Melayu Brunei 1850-1906: Limbang Jasad Brunei dan Brunei Roh Limbang. *Jurnal Pengajian Melayu 14*, Universiti Malaya. 174-201.
- Humin Jusilin (2013). *Ikon dalam objek budaya masyarakat Iranun di Sabah*. Disertasi Kedoktoran, Universiti Malaysia Sabah.
- Issarezal Bin Ismail (2019). *Karya Seni Visual Pelukis Generasi Muda Di Malaysia Dalam Konteks Sosial-Budaya*. Disertasi Kedoktoran, Universiti Malaysia Sabah.
- Joseph Baumgartner. 1974. *The Bisaya of Borneo and The Philippines: A New Look at The Maragtas*. *Philippine Quarterly of Culture and Society* Vol. 2, No. 3. Pp 167-170.
- Joseph Blandoi. (20-21 November 2004). “Mengajak Masyarakat Bisaya Menangani Perubahan dan Cabaran Dalam Mewujudkan Masyarakat Malaysia Yang Cemerlang, Gemilang dan Terbilang. Seminar Pembangunan Bisaya III. Limbang Sarawak.
- Kahti Galis. 1990. *Adat Perkahwinan Masyarakat Bisaya Sarawak*. Dewan Bahasa Dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia, Kuala Lumpur.
- Munro, T. (1946). *Style in the Arts: A Method of Stylistic Analysis*. *The Journal of Aesthetics and Art Criticism*, 5(2), 128-158. doi:10.2307/425801
- Musnin Bin Misdi. 2015. *Visualisasi Budaya Tari dan Spiritual dalam kalangan Suku Kaum Bisaya di Sabah*. (Disertasi Kedoktoran) Universiti Malaysia Sabah.
- Nur Auni Ugong dan Bilcher Bala. 2017. *Warisan Budaya Ketara : Peranan Kampung Budaya Sarawak*. *Jurnal Borneo Arkhailogia* Vol. 1 (1). Hlm 11-28

- Peter W. Martin. 1995. Whiter the Indigenous Languages of Brunei Darussalam? *Oceanic Linguistics*, Vol 34 No 1. University of Hawai'i Press. Hlmn 27-43.
- Peter W. Martin. 1996. Sociohistorical Determinants of Language Shift among the Belait Community in the Sultanate of Brunei. *Nomos Verlagsgesellschaft mbH. Anthropos*, 199-207. <https://www.jstor.org/stable/40465282>
- Robert Nicholl. 1989. Some Problems of Brunei Chronology. *Journal of Southeast Asian Studies*. Cambridge University Press. Department Of History. National University of Singapore. 175-195.
- Roger D. Peranio. 1977. The Structure of Bisaya society : a ranked cognatic social system. Thesis Dissertation. Columbia University.
- Sabzali Musa Khan, Effendi Shamsuddi, & Nik Nairan Abdullah. 2011. Mendepani seni warisan dan kreatif dalam mencapai satu gagasan melayu di Nusantara. Malaysia: Universiti Malaya.
- Yabit Alas. 1990. Fonologi Bahasa Bisaya dan refleksnya dari bahasa proto-Austronesia. (MA thesis, Bandar Seri Begawan: Universiti Brunei Darussalam).
- Yabit Alas. 2019. Tinjauan Awal : Revitalisasi Bahasa Bisaya di Perbatasan Brunei Darussalam Dan Limbang Sarawak, Malaysia. *Jurnal Studi Kultural Vol IV No 2*, hlm. 75-80